

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 165

Volume 29

21 June 1986

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1909/86 of 16 June 1986 introducing surveillance on imports of certain products originating in the United States of America** ..... 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1910/86 of 16 June 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey** ..... 4
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1911/86 of 19 June 1986 amending Regulation (EEC) No 857/84 adopting general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector** ..... 6
- Commission Regulation (EEC) No 1912/86 of 20 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal ..... 8
- Commission Regulation (EEC) No 1913/86 of 20 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt ..... 10
- Commission Regulation (EEC) No 1914/86 of 20 June 1986 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal ..... 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1915/86 of 20 June 1986 laying down detailed implementing rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 39, 40 and 41 of Regulation (EEC) No 337/79 and held by intervention agencies** ..... 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1916/86 of 20 June 1986 amending Regulation (EEC) No 572/73 establishing egg and poultrymeat products eligible for the advance fixing of export refunds** ..... 19

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1917/86 of 20 June 1986 amending Regulation (EEC) No 3652/81 laying down detailed rules for implementing the system of advance fixing certificates for refunds in the poultrymeat and eggs sector .....                                                          | 22 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1918/86 of 20 June 1986 amending Regulation (EEC) No 582/86 on transitional measures regarding the control system for prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector which are released for for consumption in Spain and Portugal ... | 25 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1919/86 of 20 June 1986 on a special intervention measure for durum wheat in Greece .....                                                                                                                                                                        | 26 |
| Commission Regulation (EEC) No 1920/86 of 20 June 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....                                                                                                                                                                                | 29 |
| Commission Regulation (EEC) No 1921/86 of 20 June 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector                                                                                                                                    | 30 |

---

## II *Acts whose publication is not obligatory*

### Commission

86/248/EEC :

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Decision of 2 May 1986 authorizing the Kingdom of Spain to introduce intra-Community surveillance of imports of products originating in certain third countries which have been put into free circulation in one of the Member States and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty ..... | 32 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

86/249/EEC :

|                                                                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Decision of 5 May 1986 on improving the efficiency of agricultural structures in France pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 ..... | 35 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

86/250/EEC :

|                                                                                                                                                                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Decision of 5 May 1986 establishing the amendments to be made in respect of potatoes for consumption to the measures taken by Denmark to protect itself against the introduction of <i>Corynebacterium sepedonicum</i> ..... | 36 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

86/251/EEC :

|                                                                                                                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Decision of 5 May 1986 amending Decision 83/384/EEC as regards the list of establishments in Australia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community ..... | 37 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

86/252/EEC :

|                                                                                                                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Decision of 5 May 1986 amending Decision 84/28/EEC as regards the list of establishments in Poland approved for the purpose of importing fresh meat into the Community ..... | 43 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

86/253/EEC :

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Decision of 5 May 1986 on the approval of the adaptation of the special programme for the Region of Valle d'Aosta concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 ..... | 45 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

86/254/EEC :

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Decision of 5 May 1986 on the approval of the adaptation of the special programme for the Region of Tuscany concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 ..... | 46 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

Contents (continued)

86/255/EEC :

- ★ **Commission Decision of 5 May 1986 on the approval of the adaptation of the national framework programme concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 ..... 47**
- 

**Corrigenda**

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1579/86 of 23 May 1986 amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals (OJ No L 139 of 24.5.1986) ..... 48**

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1909/86****of 16 June 1986****introducing surveillance on imports of certain products originating in the United States of America**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the United States of America has imposed limitations on imports of certain products from the Community;

Whereas these measures threaten to cause injury to the Community producers concerned;

Whereas, in order to safeguard the interests of the Community, it is necessary for the Community to introduce surveillance for imports of certain products originating in the United States of America;

Whereas it is necessary to provide that Member States submit information rapidly to the Commission in respect of imports actually carried out,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Imports into the Community of the products listed in the Annex and originating in the United States of America

are hereby made subject to retrospective Community surveillance based on import declarations or any other equivalent import document required before the entry into force of this Regulation.

*Article 2*

1. Member States shall communicate to the Commission, within the first 10 days of each month, details as to the quantity and statistical value, broken down according to the NIMEXE nomenclature, of imports originating in the United States of America of each of the products listed in the Annex, actually carried out during the month preceding the immediately preceding month.

2. The first communication will be made not later than 10 July 1986, covering imports carried out in May.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 16 June 1986.

*For the Council*

*The President*

H. van den BROEK

## ANNEX

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 02.01          | <p>Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :</p> <p>A. Meat :</p> <p>I. Of horses, asses, mules and hinnies</p> <p>B. Offals :</p> <p>II. Other :</p> <p>b) Of bovine animals :</p> <p>2. Other</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 04.06          | Natural honey                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 06.04          | <p>Foliage, branches and other parts (other than flowers or buds) of trees, shrubs, bushes and other plants, and mosses, lichens and grasses, being goods of a kind suitable for bouquets or ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared :</p> <p>B. Other :</p> <p>I. Fresh</p>                                                                                                                                                                                                                                   |
| 08.12          | Fruit, dried, other than that falling within heading No 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 or 08.05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12.01          | <p>Oil seeds and oleaginous fruit, whole or broken :</p> <p>ex B. Other :</p> <p>— Sunflower seeds</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 15.02          | <p>Fats of bovine cattle, sheep or goats, unrendered ; rendered or solvent-extracted fats (including 'premier jus') obtained from those unrendered fats :</p> <p>B. Other :</p> <p>I. Unrendered t fats of bovine cattle ; rendered or solvent-extracted fats (including 'premier jus') obtained from those fats</p>                                                                                                                                                                                                                                        |
| 20.07          | <p>Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit :</p> <p>B. Of a density of 1,33 g/cm<sup>3</sup> or less at 20° C</p> <p>II. Other :</p> <p>a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight :</p> <p>1. Orange juice</p> <p>2. Grapefruit juice</p> <p>4. Pineapple juice :</p> <p>bb) Other</p> <p>b) Of a value of 30 ECU or less per 100 kg net weight :</p> <p>1. Orange juice :</p> <p>bb) Other</p> <p>2. Grapefruit juice :</p> <p>bb) Other</p> |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21.07                | <p>Food preparations not elsewhere specified or included :</p> <p>A. Cereals in grain or ear form, pre-cooked or otherwise prepared :</p> <p>    I. Maize</p> <p>G. Other :</p> <p>    I. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats :</p> <p>        a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose<br/>            (including invert sugar expressed as sucrose):</p> <p>            1. Containing no starch or containing less than 5 % by weight of starch</p> |
| 22.03                | Beer made from malt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 22.05                | Wine of fresh grapes ; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1910/86

of 16 June 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Annex to Council Regulation (EEC) No 3721/84 of 18 December 1984 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey <sup>(1)</sup> provides for the opening by the Community of an annual Community tariff quota of 90 tonnes at a rate of 2,3 % for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey; whereas such a quota has been opened for the period up to 30 June 1986 by Regulation (EEC) No 1528/85 <sup>(2)</sup>; whereas the tariff quota in question should therefore be opened for the abovementioned volume for the period 1 July 1986 to 30 June 1987;

Whereas, since a Protocol as provided for in Article 118 (1) of the 1979 Act of Accession and in Articles 179 and 366 of the Act of Accession of Spain and Portugal does not exist, the Community adopted the measures envisaged respectively in Article 119 and in Articles 180 and 367 of those Acts, in Regulations (EEC) No 3555/80 <sup>(3)</sup> and (EEC) No 449/86 <sup>(4)</sup>, determining the arrangements to be applied to imports into Greece and Spain and Portugal respectively, originating in particular in Turkey; whereas the quota concerned will, therefore, apply to the Community of Nine;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure to all Community importers equal and uninterrupted access to the rate laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, however, since the quota is to cover requirements which cannot be determined with sufficient accuracy, it should not be allocated among the Member States, without prejudice to the drawing against the quota volume of such quantities as they may need, under the conditions and according to a procedure to be determined; whereas this method of management requires close cooperation between the Member States

and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quota is used up and inform the Member States thereof;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within, and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. From 1 July 1986 to 30 June 1987, a Community tariff quota of 90 tonnes shall be opened in the Community of Nine for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey.
2. Within the limits of this tariff quota, the Common Customs Tariff duty applicable to these products shall be suspended at a rate of 2,3 %.
3. If an importer notifies an imminent importation of the product in question in a Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements to the extent that the available balance of the reserve so permits.
4. The shares drawn pursuant to paragraph 3 shall be valid until the end of the quota period.

*Article 2*

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that their drawings pursuant to Article 1 (3) are carried out in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.
2. Each Member State shall ensure that importers of the product concerned have access to the quota for such time as the residual balance of the quota volume so permits.

<sup>(1)</sup> OJ No L 343, 31. 12. 1984, p. 6.

<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 8. 6. 1985, p. 41.

<sup>(3)</sup> OJ No L 382, 31. 12. 1980, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 50, 28. 2. 1986, p. 40.

3. Member States shall charge imports of the product concerned against their drawings as and when the goods are entered for free circulation.

4. The extent to which the quota has been used up shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

*Article 3*

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports of the product concerned actually charged against the quota.

*Article 4*

Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

*Article 5*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 16 June 1986.

*For the Council*

*The President*

H. van den BROEK

---

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1911/86****of 19 June 1986****amending Regulation (EEC) No 857/84 adopting general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5c (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 857/84 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1343/86 <sup>(4)</sup>, lays down that the producers' or purchasers' reference quantity is to be fixed on the basis of deliveries made in the 1981 calendar year plus 1 % ; whereas Article 2 (2), however, authorizes the Member States to use the 1982 or 1983 calendar years, weighting the quantities delivered by a corresponding uniform percentage, and, moreover, to vary this percentage on the basis of the level of deliveries of persons liable for the levy and of the trend in such deliveries before the entry into force of the additional levy system ;

Whereas, in the light of the experience gained during the first two years of application of this system, it has been found that restricting the possibility of varying the reference quantities only to those cases where either the 1982 or 1983 calendar year was selected as the reference year is too inflexible ; whereas, so as to take better account of the actual characteristics and trends of production and milk collection until the entry into force of the additional levy system, the abovementioned possibility should also be granted, with effect from the third period of application, to those Member States that took the 1981 calendar year as the reference year ; whereas, for identical reasons, the same flexibility should be introduced for direct sales,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Regulation (EEC) No 857/84 shall be amended as follows :

1. Article 2 shall be replaced by the following :

*'Article 2*

1. The reference quantity referred to in Article 5c (1) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be equal to

the quantity of milk or milk equivalent delivered by the producer during the 1981 calendar year (formula A), or to the quantity of milk or milk equivalent purchased by a purchaser during the 1981 calendar year (formula B), plus 1 %.

However, Member States may provide that on their territory the reference quantity referred to in the first subparagraph shall be equal to the quantity of milk or milk equivalent delivered or purchased during the 1982 or 1983 calendar year, weighted by a percentage established so as not to exceed the guaranteed quantity defined in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68.

2. The percentages referred to in paragraph 1 may be varied on the basis of the level of deliveries of certain categories of persons liable for the levy, of the trend in deliveries in certain regions between 1981 and 1983 or of the trend in deliveries of certain categories of persons liable during this same period, under conditions to be determined according to the procedure provided for in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68.

3. The percentages referred to in paragraph 1 may be adapted by the Member States to ensure the application of Articles 3 and 4, and to take into account, where necessary, the guaranteed total quantities referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68.'

2. Article 6 (1) shall be replaced by the following :

'1. Each producer of milk and milk products referred to in Article 5c (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be assigned a reference quantity corresponding to the direct sales made by the producer during the 1981 calendar year, increased by 1 %.

However, Member States may provide that on their territory the reference quantity of the producer shall be equal to the quantity of direct sales made by the producer during the 1982 or 1983 calendar year, weighted by a certain percentage.

The percentages referred to in the first and second subparagraphs may be varied on the basis of the level of sales of certain categories of persons liable for the levy, of the trend in sales in certain regions between 1981 and 1983 or of the trend in sales of certain categories of persons liable during this same period, under conditions to be determined in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68.'

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.<sup>(2)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.<sup>(3)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 13.<sup>(4)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 34.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 19 June 1986.

*For the Council*

*The President*

N. SMIT-KROES

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1912/86

of 20 June 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 June 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                       | Levies         |                                      |
|----------------|---------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------|
|                |                                                   | Portugal       | Third country                        |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                          | 13,15          | 177,49                               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 34,96          | 232,33 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                               | 50,76          | 162,70 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                            | 45,64          | 172,94                               |
| 10.04          | Oats                                              | 84,30          | 166,37                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing         | —              | 154,21 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                         | —              | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                            | 45,64          | 52,12 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | —              | 167,79 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D I      | Triticale                                         | <sup>(7)</sup> | <sup>(7)</sup>                       |
| 10.07 D II     | Canary seed; other cereals                        | —              | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                             | 34,23          | 263,41                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                         | 86,88          | 243,60                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal                       | 68,02          | 373,95                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal                      | 33,86          | 281,37                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1913/86

of 20 June 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 June 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

## ANNEX I

to the Commission Regulation of 20 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                       | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 |
|----------------|---------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                          | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.02          | Rye                                               | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                            | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.04          | Oats                                              | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing         | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                         | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                            | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                                     | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                             | 0            | 0               | 0               | 0               |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 | 4th period<br>10 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |

## ANNEX II

to the Commission Regulation of 20 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

## A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description                                       | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |
|----------------|---------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                |                                                   | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                          | 0            | 2,96            | 2,96            | 1,44            |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 0            | 8,59            | 8,59            | 11,45           |
| 10.02          | Rye                                               | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                            | 0            | 0               | 0               | 15,96           |
| 10.04          | Oats                                              | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing         | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                         | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                            | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                                     | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                             | 0            | 4,14            | 4,14            | 2,02            |

## B. Malt

| CCT heading No | Description                                                                          | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |                  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
|                |                                                                                      | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 | 4th period<br>10 |
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 5,27            | 5,27            | 2,56            | 2,56             |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 3,94            | 3,94            | 1,92            | 1,92             |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 28,41           | 28,41            |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 21,23           | 21,23            |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 24,74           | 24,74            |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1914/86

of 20 June 1986

on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3583/85 of 17 December 1985 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff<sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3655/85 of 23 December 1985, laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Regulations (EEC) No 3582/85 and (EEC) No 3583/85 in the beef and veal sector<sup>(2)</sup>, provides in Article 7, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3815/85<sup>(4)</sup>;

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3655/85 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1986 at 10 000 tonnes;

Whereas Article 15 (6) (d) of Regulation (EEC) No 2377/80 lays down that the quantities applied for may be

reduced; whereas, the applications lodged, relate to total quantities which exceed the quantities available; whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equitable distribution of the available quantities, it is appropriate to reduce proportionally the quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

All applications for import licences in respect of June 1986 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3655/85 are hereby met to the following extent, 48,879 % of the quantity requested.

*Article 2*

Applications for licences in respect of the meat referred to in Article 1 entered in accordance with Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 are no longer honoured from 1 July 1986.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 8.

<sup>(2)</sup> OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1915/86****of 20 June 1986****laying down detailed implementing rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 39, 40 and 41 of Regulation (EEC) No 337/79 and held by intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 40a (2) and 41a (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 139/86 of 20 January 1986 laying down general rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 39, 40 and 41 of Regulation (EEC) No 337/79 and held by intervention agencies <sup>(3)</sup>, and in particular Articles 2 and 6 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(4)</sup>, and in particular Article 12 (1) thereof,

Whereas, under Articles 1 and 2 of Regulation (EEC) No 139/86, alcohol obtained from distillation as provided for in Articles 39 and 40 of Regulation (EEC) No 337/79 must first be disposed of by a sale by tender or by public auction which must be opened by the intervention agency holding the alcohol; whereas certain rules should be laid down regarding such sales in order to ensure equality of treatment for all buyers;

Whereas the products obtained from distillation as provided for in Articles 39 and 40 of Regulation (EEC) No 337/79 which could not be disposed of by the intervention agencies holding them, and the products obtained from distillation as provided for in Article 41 of the said Regulation, must be disposed of by sale by tender decided on in accordance with the procedure laid down in Article 67 of Regulation (EEC) No 337/79; whereas specific detailed rules should be laid down in respect of such sales;

Whereas notices of invitation to tender published by the Commission must contain the information enabling the products concerned to be identified;

Whereas the volume of the lots offered for tender should be limited and account should be taken of the particular situation in Greece;

Whereas it is easier for interested parties to submit a tender if samples are kept at their disposal to help them ascertain the quality of the products on offer;

Whereas, since invitations to tender are intended to obtain the most advantageous price, the lot must be awarded to the tenderer who submits the highest bid; whereas provision should also be made for cases in which the same price is offered by several tenderers in respect of a given lot;

Whereas, to help speed up disposal, provision should be made for requiring tenderers to fulfil their obligations within fairly short periods;

Whereas, where it is sold for use in engines or power stations, provision should be made for denaturing the alcohol to prevent it from being used for other purposes; whereas, in the light of the information obtained by the Commission, denaturing should be carried out by adding petrol to the alcohol; whereas, in order to ensure effective verifications of the use and/or destination of such alcohol, most of the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 142/86 <sup>(6)</sup>, should be taken over;

Whereas tenderers should be required to lodge a security in respect of their obligations under the terms of the invitation to tender; whereas, in cases where the invitation to tender stipulates that the alcohol must be used for a particular purpose, provision should be made for the lodging of a specific security to ensure that it is so used; whereas the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 2220/85 of 22 July 1985 laying down common detailed rules for the application of the system of securities for agricultural products <sup>(7)</sup> should be referred to as regards such securities;

Whereas the minimum selling prices should be fixed in accordance with the rules laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 139/86;

<sup>(1)</sup> OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

<sup>(3)</sup> OJ No L 19, 25. 1. 1986, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 19, 25. 1. 1986, p. 8.

<sup>(7)</sup> OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

Whereas Regulation (EEC) No 1676/85 lays down provisions concerning the exchange rates between the ECU and national currencies which must be used for the purposes of the common agricultural policy; whereas detailed rules should be laid down for applying them;

Whereas no alcohol obtained from distillation as provided for in Articles 39, 40 and 41 of Regulation (EEC) No 337/79 exists in 1986 in Spain; whereas it should be made clear that this Regulation does not apply to the disposal of alcohol obtained from distillation in Spain before accession;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### *Article 1*

1. Alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 39, 40 and 41 of Regulation (EEC) No 337/79 shall be disposed of under the conditions laid down in this Regulation.

2. For the purposes of this Regulation 'sale by tender' shall mean a competition among interested parties following an invitation to tender, the contract being awarded to the party submitting the most advantageous offer complying with the rules relating to the submission of tenders.

3. For the purposes of this Regulation, 'sale by public auction' shall mean the sale of products at a public session attended by interested parties at which, starting from a given minimum price, the products are sold to the highest bidder.

#### *Article 2*

1. Alcohol shall be disposed of in lots as determined by the competent intervention agency.

The competent intervention agency shall be that in the Member State on whose territory the alcohol is held.

2. A lot shall consist of a quantity of alcohol of uniform quality, contained in a single vat. Several quantities may be grouped together in a single lot provided that the mixture is made uniform by adequate stirring.

However, alcohol obtained from distillation as provided for in Article 41 of Regulation (EEC) No 337/79 shall be placed in separate lots and may not be mixed with alcohol obtained from distillation as provided for in Articles 39 and 40 of that Regulation.

Apart from exceptions decided on in accordance with the procedure referred to in Article 67 of Regulation (EEC) No 337/79, lots shall consist of no less than 1 000 hl and no more than 100 000 hl of alcohol. However, in the case of alcohol held in Greece, the lower limit shall be 200 hl where the alcohol is sold for use in the production of spirituous beverages. Lots shall not be subdivided.

3. Each lot shall be numbered. The letters 'EC' shall precede the numbers of the lots as referred to in the second subparagraph of paragraph 2.

4. A descriptive sheet shall be completed for each lot. It shall contain at least:

- the precise location of the lot, including a reference to enable the vat containing the alcohol to be identified,
- the quantity, expressed in hl and of alcohol at 100 % vol,
- the alcoholic strength, expressed in % vol to the nearest tenth,
- the acidity, expressed in grams of acetic acid per hl of alcohol at 100 % vol,
- the ester content, expressed in grams of ethyl acetate per hl of alcohol at 100 % vol, and
- the methanol content, expressed in grams of methanol per hl of alcohol at 100 % vol.

The descriptive sheet for lots of neutral spirits shall, in addition, contain the aldehyde content, expressed in grams of acetaldehyde per hl of alcohol at 100 % vol.

The descriptive sheet for lots of alcohol other than neutral spirits shall, in addition, contain the higher alcohol content, expressed in grams of methyl-2-propanol-1 per hl of alcohol at 100 % vol.

#### *Article 3*

1. With regard to products obtained from the distillation operations referred to in Articles 39 and 40 of Regulation (EEC) No 337/79, the competent intervention agency shall decide, on the basis of all the data available to it, whether a sale by tender or a sale by public auction should be organized for the sale of such products on the markets in alcohol and spirituous beverages.

In addition, the Member States shall lay down rules for such disposal measures, taking account in particular of the need to ensure equality of treatment for all interested parties wherever they are established in the Community.

2. Sale by tender or public auction shall take place no later than six months after receipt of the alcohol.

However, for alcohol held at 1 April 1986, the sale shall take place no later than 31 December 1986.

3. As regards sale by tender, the competent agency shall fix the final date for the submission of tenders for each lot put up for sale.

The invitation to tender shall give the address of the competent intervention agency.

The intervention agency shall communicate the invitation to tender to the Commission at least 30 days before the final date for the submission of tenders.

The conditions governing the sale by tender shall be published 15 days before the final date for the submission of tenders in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

4. As regards sale by public auction, the competent agency shall fix the date of sale for each lot. It shall notify the Commission of that date at least 30 days before the sale. The date of sale shall be published in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities* at least 15 days beforehand.

5. The intervention agency shall notify the Commission, within 15 days of the sale or attempted sale, of the quantities, prices and references of the lots which have been disposed of and the quantities and references of lots which were not disposed of.

Where none of the offers is accepted, it shall inform the Commission forthwith of the reason.

#### Article 4

1. As regards products obtained from the distillation operations referred to in Articles 39 and 40 of Regulation (EEC) No 337/79 which have not been disposed of pursuant to Article 3 and as regards products obtained from the distillation operations referred to in Article 41 of Regulation (EEC) No 337/79, the Commission shall, in accordance with Article 67 of Regulation (EEC) No 337/79, open a sale by tender. The sale shall take place in accordance with the rules laid down in this Article and in Articles 5 to 12.

2. Where the alcohol referred to in paragraph 1 is obtained from distillation as provided for in Articles 39 and 40 of Regulation (EEC) No 337/79, it shall be disposed of on markets other than those in alcohol and spirituous beverages.

3. Where the alcohol referred to in paragraph 1 is intended to be sold to the motor fuel or power station sector,

- lots of alcohol other than neutral spirits shall be disposed of first,
- the competent intervention agency shall undertake or control the denaturing of the alcohol, depending on whether it is carried out by the agency itself or the purchaser.

For the purposes of this Regulation, denaturing shall consist in adding 1 % by volume of petrol. The cost of the denaturing operation shall be borne by the purchaser.

#### Article 5

1. From the time of their removal from intervention stock until the use and/or destination specified has been

verified, the products referred to in Article 4 (3) shall be subject to customs or equivalent administrative control.

2. Member States shall take all measures necessary to ensure that the control referred to in paragraph 1 is effected. Such measures shall in particular prescribe that firms which carry out incorporation operations shall submit to any inspection or supervision deemed necessary and keep such records as enable the authorities to carry out any checks that they consider necessary.

3. The products shall be accompanied by the control copy referred to in Article 10 of Commission Regulation (EEC) No 223/77 <sup>(1)</sup>:

- where a part of the control referred to in paragraph 1 is to be carried out in Member States other than that in which the products are removed from intervention stock,
- or
- where products are stocked pursuant to Council Regulation (EEC) No 1055/77 <sup>(2)</sup> in a Member State other than that where the selling intervention agency is situated and the security referred to in Article 8 (4) is lodged with that intervention agency.

4. In addition, as regards the rules for verifying the use and/or destination of the products referred to in Article 4 (3), Regulation (EEC) No 1687/76 shall apply *mutatis mutandis* with the exception of Articles 4, 6 (2), 9, 11, 13 and 13a.

The special endorsements to be entered in boxes 104 and 106 of the control copy shall be as set out in the Annex.

#### Article 6

1. For each lot offered for sale by tender as provided for in Article 4 (1), the Commission shall draw up a notice of invitation to tender containing:

- the lot number,
- the details on the descriptive sheet,
- the final date for the submission of tenders,
- the address to which tenders must be sent,
- the minimum selling prices determined in accordance with Article 13 and, where appropriate, details of the specific use to which the alcohol is intended to be put.

2. The notice of invitation to tender shall be published in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities* at least 15 days before the final date for the submission of tenders.

<sup>(1)</sup> OJ No L 38, 9. 2. 1977, p. 20.

<sup>(2)</sup> OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

3. The competent agency shall take all measures to enable interested parties to examine samples of the alcohol put up for sale before tenders are lodged.

4. All interested parties may obtain samples of the alcohol put up for sale against payment of a sum equal to the price at which the alcohol was bought in by the intervention agency, plus expenses.

#### Article 7

1. Interested parties shall deposit their tenders in writing at the address given on the notice of invitation to tender or send them by registered letter to that address.

2. To be considered, tenders must contain:

- (a) the name and address of the tenderer;
- (b) the description of the lot sought;
- (c) the price offered, expressed in the currency of the Member State in which the alcohol is held per hl of alcohol at 100 % vol. The said price shall not be lower than that specified in Article 13 (2) or (3), as the case may be;
- (d) a statement by the tenderer waiving all claims in respect of the quality and characteristics of a product awarded to him.

3. Tenders shall be valid only if they are accompanied by evidence that a security equal to 20 % of the minimum price has been lodged and the tenderer has undertaken to take over the alcohol within the time limit laid down in Article 8 (3).

4. Tenders may not be withdrawn.

#### Article 8

1. Within 10 days of the final date for the submission of tenders, the Commission shall take the decision referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 139/86. In appropriate cases the Commission shall award the lot to the tenderer submitting the most advantageous offer complying with the rules relating to the submission of tenders.

Where several tenders offering the same price are submitted, the award shall be decided by drawing lots.

2. Tenderers shall be notified immediately by the Commission of the results of their tenders. The Commission shall notify the intervention agencies of the results of the competition.

3. The purchaser shall take over the product within 15 days of the date of notification as provided for in paragraph 2.

Storage costs and risks relating to any alcohol which is not removed within the period laid down in the first subparagraph shall be borne by the successful tenderer.

If the successful tenderer fails to remove the alcohol within one month, the contract for the lot concerned shall be cancelled.

4. The price shall be paid to the competent agency no later than the day before the product is taken over. If a

specific use has been laid down for the product put up for sale, the successful tenderer shall provide evidence, within the same time limit, that he has lodged a security equal to 80 ECU per hl of alcohol at 100 % vol.

#### Article 9

Evidence that the alcohol is used as specified in the invitation to tender concerned shall be supplied to the competent agency within four months of the final date for taking over the product.

#### Article 10

The primary requirements for the application of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85 shall be that:

- the tender price is paid,
- the alcohol purchased is removed, and
- where appropriate, the alcohol is used as specified.

#### Article 11

1. Except in cases of *force majeure*, the security provided for in Article 7 (3) shall only be released by the competent agency:

- where the tender is not considered,
- where the tenderer is not awarded the lot,
- where the product is taken over.

2. Except in cases of *force majeure*, the security provided for in Article 8 (4) shall only be released where the evidence referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 1687/76 has been provided.

3. Regulation (EEC) No 2220/85, and in particular Title V thereof, shall apply to the securities referred to in paragraphs 1 and 2.

#### Article 12

1. Each case of *force majeure* shall be the subject of an individual examination in the light of the particular circumstances invoked and the evidence furnished.

The assessment of each case shall result in the release of all or part of the securities referred to in Article 7 (3) and/or in Article 8 (4).

2. The Member States shall inform the Commission of all cases of *force majeure*.

#### Article 13

1. The minimum selling prices for sales as provided for in Article 3 shall be:

- 96 ECU/hl of alcohol at 100 % vol for neutral spirits, and
- 96 ECU/hl of alcohol at 100 % vol for alcohol other than neutral spirits.

2. The minimum selling prices for sales of products obtained from distillation as provided for in Article 41 of Regulation (EEC) No 337/79 shall be :

- 96 ECU/hl of alcohol at 100 % vol for neutral spirits, and
- 96 ECU/hl of alcohol at 100 % vol for alcohol other than neutral spirits.

3. The minimum selling prices for sales as provided for in Article 4 (3) shall be :

- 15 ECU/hl of alcohol at 100 % vol for neutral spirits intended for the motor fuel sector,
- 15 ECU/hl of alcohol at 100 % vol for alcohol other than neutral spirits intended for the motor fuel sector,
- 15 ECU/hl of alcohol at 100 % vol for neutral spirits and for alcohol other than neutral spirits intended for the power station sector.

#### *Article 14*

The prices referred to in this Regulation shall mean prices for alcohol loaded onto the purchaser's conveyance.

#### *Article 15*

1. By way of derogation from Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85, the conversion rate to be applied for converting

- tenders expressed in national currency into ECU,
- minimum selling prices expressed in ECU into national currency, and

— securities as provided for in Articles 7 (3) and 8 (4) into ECU

shall be the exchange rate referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85.

2. The period referred to in the second indent of Article 3 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1676/85 shall run from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week. The period taken into consideration shall be the week, thus defined, which precedes by at least three days the final date laid down for the submission of tenders. The Commission shall publish the rate to be applied in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

#### *Article 16*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to sales for which the date of the tendering procedure or the date of the sale by auction falls before 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

#### **ANNEX**

Special endorsements to be entered in boxes 104 and 106 of the control copy :

- Box 104 : denatured alcohol intended for use in the motor fuel or power station sector (Regulation (EEC) No 1915/86),
  - Box 106 : date on which the denatured alcohol was removed.
-

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1916/86

of 20 June 1986

amending Regulation (EEC) No 572/73 establishing egg and poultrymeat products eligible for the advance fixing of export refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 laying down conditions for applying protective measures in the market in eggs<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 9 (3) and 15 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86, and in particular Articles 9 (3) and 15 thereof,

Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 572/73<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3650/81<sup>(5)</sup>, should be amended to take account of the extension of the list of products which are eligible for an export refund;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EEC) No 572/73 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

<sup>(3)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

<sup>(4)</sup> OJ No L 56, 1. 3. 1973, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 15.

## ANNEX

## ANNEX

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1              | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 01.05          | <p>Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls :</p> <p>A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks' :</p> <p>    I. Turkeys and geese</p> <p>    II. Other</p> <p>B. Other</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 02.02          | <p>Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :</p> <p>A. Whole poultry :</p> <p>    I. Fowls</p> <p>    II. Ducks</p> <p>    III. Geese</p> <p>    IV. Turkeys</p> <p>    V. Guinea fowls</p> <p>B. Poultry cuts (excluding offals) :</p> <p>    I. Boned or boneless</p> <p>    II. Unboned (bone-in) :</p> <p>        a) Halves or quarters</p> <p>        b) Whole wings, with or without tips</p> <p>        c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips</p> <p>        d) Breasts and cuts of breasts</p> <p>        e) Legs and cuts of legs</p> <p>        f) Goose or duck paletots</p> <p>        g) Other</p> <p>C. Offals</p> |
| 02.03          | <p>Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine :</p> <p>A. Fatty liver of goose or duck</p> <p>B. Other</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 02.05          | <p>Pig fat, free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked :</p> <p>C. Poultry fat</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 15.01          | <p>Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted :</p> <p>B. Poultry fat</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                    | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 16.02                | <p>Other prepared or preserved meat or meat offal :</p> <p>B. Other :</p> <p>I. Poultrymeat or offal :</p> <p>a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat</p> <p>b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat</p> <p>c) Other</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 04.05                | <p>Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :</p> <p>A. Eggs in shell, fresh or preserved :</p> <p>I. Poultry eggs :</p> <p>a) Eggs for hatching :</p> <p>1. Of turkeys or geese</p> <p>2. Other</p> <p>b) Other :</p> <p>— unprocessed</p> <p>— in the form of ovalbumin</p> <p>B. Eggs, not in shell ; egg yolks :</p> <p>I. Suitable for human consumption :</p> <p>a) Eggs not in shell :</p> <p>1. Dried</p> <p>2. Other</p> <p>b) Egg yolks :</p> <p>1. Liquid</p> <p>2. Frozen</p> <p>3. Dried'</p> |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1917/86

of 20 June 1986

amending Regulation (EEC) No 3652/81 laying down detailed rules for implementing the system of advance fixing certificates for refunds in the poultrymeat and eggs sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 9 (3) and 15 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86, and in particular Articles 9 (3) and 15 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3652/81<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1994/84<sup>(5)</sup>, lays down detailed rules for implementing the system of advance-fixing certificates for refunds in the poultrymeat and eggs sector, in particular as regards the security which must be lodged;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2220/85<sup>(6)</sup> lays down common detailed rules for the application of the system of securities for agricultural products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1623/85<sup>(7)</sup> supplements the list of products in the poultrymeat sector for which refunds may be fixed; whereas the security for

such products should therefore be fixed by amending the Annex to Regulation (EEC) No 3652/81;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 3652/81 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

*Article 1*

In cases where the refund is fixed in advance, the rate of security applicable shall be that shown in the Annex in relation to the products listed therein.

The primary requirement, within the meaning of Article 20 (2) of Regulation (EEC) No 2220/85, shall consist in exporting within the prescribed time-limit the products for which advance-fixing of the refund has been applied for.'

2. The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

<sup>(3)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

<sup>(4)</sup> OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 19.

<sup>(5)</sup> OJ No L 186, 13. 7. 1984, p. 17.

<sup>(6)</sup> OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

<sup>(7)</sup> OJ No L 156, 15. 6. 1985, p. 5.

## ANNEX

## ANNEX

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Amount of security    |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1              | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3                     |
| 01.05          | Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls :<br><br>A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks' :<br>I. Turkeys and geese<br>II. Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ECU/100 units         |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,50                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,40                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ECU/100 kg net weight |
| 02.02          | Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :<br><br>A. Whole poultry :<br>I. Fowls<br>II. Ducks<br>III. Geese<br>IV. Turkeys<br>V. Guinea fowls<br><br>B. Poultry cuts (excluding offals) :<br>I. Boned or boneless<br>II. Unboned (bone-in) :<br>a) Halves or quarters<br>b) Whole wings, with or without tips<br>c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips<br>d) Breasts and cuts of breasts<br>e) Legs and cuts of legs<br>f) Goose or duck paletots<br>g) Other<br><br>C. Offals | 2,00                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2,60                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3,00                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2,80                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3,30                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5,40                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3,00                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,70                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,20                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4,00                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3,00                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4,00                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5,40                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,20                  |
| 02.03          | Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine :<br>A. Fatty liver of goose or duck<br>B. Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 30,40                 |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3,00                  |
| 02.05          | Pig fat, free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked :<br>C. Poultry fat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2,70                  |
| 15.01          | Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted :<br>B. Poultry fat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3,20                  |

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Amount of security    |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1              | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3                     |
| 16.02          | Other prepared or preserved meat or meat offal :<br>B. Other :<br>I. Poultrymeat or offal :<br>a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat<br>b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat<br>c) Other                                                                                                                                                                                  | ECU/100 kg net weight |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5,60                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,20                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,90                  |
| 04.05          | Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :<br>A. Eggs in shell, fresh or preserved :<br>I. Poultry eggs :<br>a) Eggs for hatching :<br>1. Of turkeys or geese<br>2. Other<br><br>b) Other<br>B. Eggs, not in shell ; egg yolks :<br>I. Suitable for human consumption :<br>a) Eggs not in shell :<br>1. Dried<br>2. Other<br>b) Egg yolks :<br>1. Liquid<br>2. Frozen<br>3. Dried | ECU/100 units         |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,80                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,20                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ECU/100 kg net weight |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,70                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6,70                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,80                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,60                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,80                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8,00                  |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1918/86

of 20 June 1986

amending Regulation (EEC) No 582/86 on transitional measures regarding the control system for prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector which are released for consumption in Spain and Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 90 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 582/86<sup>(1)</sup> provides for the maintenance during March 1986 of the national control arrangements in force in Spain and Portugal before accession ;

Whereas, with a view to sound administration, the national price compensation system applicable in Spain before accession should be extended for the period strictly necessary ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The following subparagraph is added to Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 582/86 :

'However, the price compensation system in force in Spain shall continue to apply until 30 June 1986.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 30.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1919/86

of 20 June 1986

on a special intervention measure for durum wheat in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas production of durum wheat in Greece exceeds that country's requirements;

Whereas the possibility of that surplus being absorbed by the Community market is very slight;

Whereas the Greek market can be relieved by the export of part of this surplus quantity of durum wheat to non-member countries; whereas, in view of world market prices for durum wheat, export is possible only with the aid of a refund;

Whereas, however, the refund arrangements laid down in Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 apply to export from any Member State; whereas such arrangements, therefore, are not only unsuitable for solving the problem in question but may also favour the export of durum wheat from Member States where the market situation is completely different from that in Greece;

Whereas, in the absence of adequate measures, massive quantities of durum wheat may be expected to enter intervention storage in Greece, in accordance with Article 7 of Regulation (EEC) No 2727/75, the only possibility of disposal being in any case export to non-member countries; whereas, to avoid the abovementioned intervention, a special intervention measure intended to relieve the Greek market should be taken under Article 8 of the said Regulation; whereas, furthermore, such a measure should take the form of a direct export incentive, which would avoid the high cost to the Community budget of buying in and storing products which would in any case then have to be exported; whereas the granting of a refund, the amount of which would be determined by tendering and which would apply only to products exported from Greece, would be an appropriate measure for this purpose;

Whereas the purpose of the measure is such that refunds should be granted only on wheat of the quality required for acceptance for intervention, as defined in Commission

Regulation (EEC) No 1569/77 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 626/86 <sup>(4)</sup>; whereas the competent agency must make certain that wheat exported is of this standard, however, the maximum percentage for broken grains is increased to 7 %;

Whereas the nature and objectives of the said measures make it appropriate to apply in respect of it *mutatis mutandis* Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and the Regulations adopted for the application thereof, in particular Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(5)</sup> and Commission Regulation (EEC) No 279/75 of 4 February 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on cereals <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2944/78 <sup>(7)</sup>;

Whereas, under the abovementioned Regulation (EEC) No 279/75, the commitments on the part of the tenderer include the obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of 12 ECU per tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure equal treatment of all concerned, it is necessary to make provision for the licences issued to have an identical period of validity;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the export tendering procedure, it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A special intervention measure in the form of an export refund shall be applied in respect of 200 000 tonnes of durum wheat exported from Greece.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 7.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(6)</sup> OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

<sup>(7)</sup> OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and the provisions adopted for the application of that Article shall apply *mutatis mutandis* to the said refund.

2. The Greek intervention agency shall be responsible for implementing the measure referred to in paragraph 1.

#### Article 2

1. Tenders shall be invited in order to determine the amount of the refund referred to in Article 1.

2. The invitation to tender shall relate to the quantity of durum wheat referred to in Article 1 (1) for export to the countries in zones I, II, III, IV, V, VI and VII listed in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 <sup>(1)</sup> and the German Democratic Republic.

3. The invitation shall remain open until 18 December 1986. During the period of its validity weekly awards shall be made, for which the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

4. Tenders must be submitted to the Greek intervention agency named in the notice of invitation.

5. The tendering procedure shall take place in accordance with this Regulation and Regulation (EEC) No 279/75.

#### Article 3

A tender shall be valid only if:

- it relates to not less than 1 000 tonnes,
- it is accompanied by:
  - advance fixing of the Greek monetary compensatory amount valid on each closing date for the submission of tenders,
  - the undertaking provided for in Article 2 (3) (b) of Regulation (EEC) No 279/75 that the export licence will be applied for in Greece.

#### Article 4

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be 12 ECU per tonne.

#### Article 5

1. By way of derogation from Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 <sup>(2)</sup>, export

licences issued in accordance with Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the second month following that of issue.

#### Article 6

1. The Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, either:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

3. A refund awarded shall not be paid unless the durum wheat exported is of at least intervention quality as defined in Regulation (EEC) No 1569/77. The competent agency shall have an analysis made of the landed goods and shall hold at the Commission's disposal an additional sample from each consignment taken and sealed in the presence of the tenderer or his representative.

Sampling and analysis costs shall be met by the tenderer.

#### Article 7

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of the Greek intervention agency at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, the Greek intervention agency shall inform the Commission of this within the period indicated in the first paragraph.

The times fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

#### Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

<sup>(2)</sup> OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

*ANNEX*

**Weekly tender for the refund for the export of durum wheat to countries in zones I, II, III, IV, V, VI and VII and the German Democratic Republic**

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

| 1                  | 2                  | 3                                             |
|--------------------|--------------------|-----------------------------------------------|
| Number of tenderer | Quantity in tonnes | Amount of export refund in drachmas per tonne |
| 1                  |                    |                                               |
| 2                  |                    |                                               |
| 3                  |                    |                                               |
| etc.               |                    |                                               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1920/86**  
**of 20 June 1986**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

- <sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 164, 20. 6. 1986, p. 21.

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 20 June 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

| <i>(ECU/100 kg)</i> |                                             |                      |
|---------------------|---------------------------------------------|----------------------|
| CCT heading No      | Description                                 | Levy                 |
| 17.01               | Beet sugar and cane sugar, in solid form:   |                      |
|                     | A. White sugar: flavoured or coloured sugar | 49,11                |
|                     | B. Raw sugar                                | 43,04 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1921/86****of 20 June 1986****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1676/86 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1851/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1676/86 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1676/86 as amended, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 21. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 27.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                            | Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question | Amount of levy per 100 kg of dry matter |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 17.02          | Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : |                                                                                                    |                                         |
|                | C. Maple sugar and other syrup                                                                                                                                         | 0,4911                                                                                             | —                                       |
|                | D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :                                                                                          |                                                                                                    |                                         |
|                | I. Isoglucose                                                                                                                                                          | —                                                                                                  | 57,00                                   |
|                | ex II. Other                                                                                                                                                           | 0,4911                                                                                             | —                                       |
|                | E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey                                                                                                           | 0,4911                                                                                             | —                                       |
|                | F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose                                                                   | 0,4911                                                                                             | —                                       |
| 21.07          | Food preparations not elsewhere specified or included :                                                                                                                |                                                                                                    |                                         |
|                | F. Flavoured or coloured sugar syrups :                                                                                                                                |                                                                                                    |                                         |
|                | III. Isoglucose                                                                                                                                                        | —                                                                                                  | 57,00                                   |
|                | IV. Other                                                                                                                                                              | 0,4911                                                                                             | —                                       |

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 2 May 1986

**authorizing the Kingdom of Spain to introduce intra-Community surveillance of imports of products originating in certain third countries which have been put into free circulation in one of the Member States and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty**

**(Only the Spanish text is authentic)**

**(86/248/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State <sup>(1)</sup>, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas the abovementioned Decision requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas the Spanish Government has submitted an application to the Commission for such authorization in respect of certain products originating in certain third countries;

Whereas Spain has been authorized by the Community to maintain quantitative restrictions on imports of the products in question, because of the economic difficulties facing the sector concerned in Spain;

Whereas, as a result, there are differences in the conditions governing the import of these products into the Member States and these differences are capable of causing deflections of trade;

Whereas the Spanish authorities have pointed out that, as a result of the abolition between Spain and the Community of all quantitative restrictions and measures having

equivalent effect concerning the movement of the products in question, there is a risk of trade in products originating in third countries being deflected through the other Member States towards Spain; whereas such deflections are capable of aggravating the continuing difficulties affecting the sector concerned in Spain, thus putting at risk achievement of the objectives of the abovementioned trade measures;

Whereas the Commission has examined the application of the Spanish Government and this examination has shown that Spain should be authorized to introduce intra-Community surveillance of the products indicated in the Annex which originate in the third countries listed therein and have been put into free circulation in the other Member States;

Whereas, to this end, the Kingdom of Spain should be authorized until 31 December 1986 to make intra-Community imports of the products listed in the Annex subject to the issue, in accordance with the procedures described in Article 2 of Decision 80/47/EEC, of an import document,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Kingdom of Spain is authorized to introduce, until 31 December 1986 and in accordance with Article 2 of Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products listed in the Annex.

<sup>(1)</sup> OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 2 May 1986.

*For the Commission*

Willy DE CLERCQ

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

| CCT              | MIMEXE code<br>(1986)                    |                                                                          | Country of origin                                                                                                                                                                   |
|------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 31.02 B          | 31.02-15                                 |                                                                          | German Democratic Republic, Poland, Czechoslovakia, Romania                                                                                                                         |
| 64.01<br>64.02 B | 64.01-11 — 99<br>64.02-60 — 99           |                                                                          | Czechoslovakia, South Korea, Malaysia, Japan, Taiwan, Hong Kong, Philippines, Brazil, German Democratic Republic, Romania, Poland, India                                            |
| 66.01            | 66.01-10 — 80                            |                                                                          | Taiwan, Malaysia, Hong Kong, Singapore                                                                                                                                              |
| 69.11<br>69.12   | 69.11-10, 90<br>69.12-10, 20, 31, 39, 90 |                                                                          | German Democratic Republic, Poland, Czechoslovakia, China, Bulgaria, Argentina, South Korea, Taiwan, Japan, Hong Kong, Macao, United States of America, Malaysia, Romania           |
| ex 70.13         | 70.13-20<br>-42 — 50<br>-92 — 98         | of blown or pressed glass,<br>excluding feeding bottles<br>and aquariums | Czechoslovakia, Hungary, USSR, German Democratic Republic, Poland                                                                                                                   |
| 84.41 A II       | 84.41-14                                 |                                                                          | German Democratic Republic, Poland, United States of America, Brazil, South Korea, Philippines, Japan, Taiwan, Hong Kong, Czechoslovakia                                            |
| 84.62 A I        | 84.62-01, 09                             |                                                                          | Japan, South Korea, Taiwan, Hong Kong, Brazil, Singapore                                                                                                                            |
| 87.02            | 87.02-03 — 91                            |                                                                          | Japan, South Korea, Brazil, USSR, Czechoslovakia, German Democratic Republic, Poland, Mexico, Taiwan                                                                                |
| 87.04            | 87.04-01 — 99                            |                                                                          | Romania, Japan, South Korea, Taiwan, Brazil, Mexico, USSR, German Democratic Republic, Poland, Czechoslovakia                                                                       |
| ex 87.09         | 87.09-10, ex 59                          | Motor-cycles, of a cylinder<br>capacity of less than 380 cm <sup>3</sup> | German Democratic Republic, Czechoslovakia, South Korea, Japan, Brazil, Taiwan                                                                                                      |
| ex 87.09         | 87.09-ex 90                              | Side-cars for motor-cycles<br>and auto-cycles and cycles of<br>all kinds | German Democratic Republic, Czechoslovakia, South Korea, Brazil, Taiwan                                                                                                             |
| 97.03            | 97.03-05 — 90                            |                                                                          | USSR, German Democratic Republic, Poland, Czechoslovakia, Hungary, Romania, Bulgaria, China, Japan, Taiwan, Hong Kong, South Korea, Singapore, Macao, Malaysia, Brazil, Philippines |

**COMMISSION DECISION**

of 5 May 1986

**on improving the efficiency of agricultural structures in France pursuant to  
Council Regulation (EEC) No 797/85**

(Only the French text is authentic)

(86/249/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures <sup>(1)</sup>, and in particular Article 25 thereof,

Whereas the French Government notified, pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85:

- Circular No 5026 of 26 July 1985 on compensatory allowances for the winter 1984-1985 and
- Ministerial Order of 27 August 1985 concerning the classification of communes and parts of communes as dry areas;

Whereas under Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 797/85 the Commission has to decide whether, having regard to the provisions notified, the existing provisions in France for the implementation of Regulation (EEC) No 797/85 continue to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures within the meaning of Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the abovementioned provisions satisfy the conditions and objectives of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The provisions existing in France for the implementation of Regulation (EEC) No 797/85 continue, having regard to Circular No 5026 of 26 July 1985 on compensatory allowances for the winter 1984-1985 and the Ministerial Order of 27 August 1985 concerning the classification of communes and parts of communes as dry areas, to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures within the meaning of Article 1 of the said Regulation.

*Article 2*

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 5 May 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

## COMMISSION DECISION

of 5 May 1986

establishing the amendments to be made in respect of potatoes for consumption to the measures taken by Denmark to protect itself against the introduction of *Corynebacterium sepedonicum*

(Only the Danish text is authentic)

(86/250/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/665/EEC of 24 June 1980 on combating *Corynebacterium sepedonicum* <sup>(1)</sup>, in particular Article 9 (2) thereof,

Having regard to the communication made by Denmark on 15 November 1985,

Whereas Denmark has implemented a programme to eradicate *Corynebacterium sepedonicum*, the agent causing bacterial ring rot in potatoes and known to occur in Denmark;

Whereas Denmark has adopted, within the framework of this programme, on 28 September 1984, the 'Landbrugsministeriets bekendtgørelse nr. 499 om laeggekartofler' (Ministry of Agriculture Order No 499 concerning seed potatoes), and on 29 August 1985, the 'Landbrugsministeriets bekendtgørelse nr. 395 om konsumkartofler' (Ministry of Agriculture Order 395 concerning potatoes for consumption);

Whereas these provisions mainly lay down that

- seed potatoes must originate from disease-free potato meristems,
- and
- potatoes for consumption must have been produced from propagating materials which originate from disease-free potato meristems;

Whereas pursuant to the Order No 395, potatoes for consumption may, in particular, since 1 April 1986 no longer be produced in Denmark nor — with the exception of early or industrial potatoes — be imported into Denmark, unless they meet the aforementioned requirement;

Whereas Denmark has justified these measures by the need to ensure that the effectiveness of its eradication programme is not jeopardized by possible reinfections of its own potato production through contacts with potatoes of uncertain origin concerning their health standard;

Whereas the technical examination of the measures adopted by Denmark has not been accomplished yet;

Whereas it has however been established that under the Order No 395 potatoes for consumption produced in Denmark or imported into Denmark before 1 April 1986 may be marketed there as long as they are available, although they may not meet the aforementioned requirement;

Whereas it cannot be established that potatoes for consumption which also may not meet that requirement but which would be imported into Denmark from other Member States on 1 April 1986 or later and marketed subsequently in that country, present a greater risk in this respect than the potatoes produced in Denmark or imported into Denmark before 1 April 1986;

Whereas Denmark should therefore ensure that potatoes for consumption which do not meet the requirement in question may be imported into Denmark from the other Member States as long as, and under the same conditions as, such potatoes from Danish production or from earlier imports, are allowed for marketing there;

Whereas this obligation is without prejudice to any other action which might be decided as a result of the technical examination of the Danish measures, once accomplished;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Denmark shall amend the 'Landbrugsministeriets bekendtgørelse nr. 395 om konsumkartofler' of 1985 in such a way that potatoes for consumption may be imported into Denmark from other Member States as long as, and under the same conditions as, potatoes for consumption of other sources are allowed for marketing in Denmark.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 5 May 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 180, 14. 7. 1980, p. 30.

## COMMISSION DECISION

of 5 May 1986

amending Decision 83/384/EEC as regards the list of establishments in Australia  
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(86/251/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12  
December 1972 on health and veterinary inspection  
problems upon importation of bovine animals and swine  
and fresh meat from third countries <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Having regard to Council Directive 77/96/EEC of 21  
December 1976 on the examination for trichinae (*Trichi-  
nella spiralis*) upon importation from third countries of  
fresh meat derived from domestic swine <sup>(3)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 3768/85 and in parti-  
cular Article 4 thereof,

Whereas a list of establishments in Australia, approved for  
the purpose of the importation of fresh meat into the  
Community, was drawn up initially by Commission Deci-  
sion 83/384/EEC <sup>(4)</sup>, as last amended by Decision  
86/148/EEC <sup>(5)</sup>;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive  
72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision  
83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot  
inspections to be carried out in respect of the importation  
of bovine animals and swine and fresh meat from non-  
member countries <sup>(6)</sup> has revealed that the level of

hygiene of one establishment has altered since the last  
inspection;

Whereas the list of establishments should therefore be  
amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in  
accordance with the opinion of the Standing Veterinary  
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 83/384/EEC is hereby replaced  
by the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 May 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 222, 13. 8. 1983, p. 36.

<sup>(5)</sup> OJ No L 112, 29. 4. 1986, p. 43.

<sup>(6)</sup> OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

## ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE  
AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

| Approval<br>No                          | Establishment                                                   | Address                           |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| I. BOVINE MEAT                          |                                                                 |                                   |
| A. Slaughterhouses and cutting premises |                                                                 |                                   |
| 3                                       | The Metropolitan Regional Abattoir                              | Brisbane, Queensland              |
| 7                                       | CQME Co. Pty Ltd                                                | Rockhampton, Queensland           |
| 55                                      | Gosford Meats Pty Ltd                                           | Gosford, New South Wales          |
| 135                                     | Blue Ribbon Export Division                                     | Launceston, Tasmania              |
| 151                                     | Richardson's Meat Industries Ltd                                | Hobart, Tasmania                  |
| 170                                     | Beef City Pty Ltd                                               | Purrawunda, Queensland            |
| 195                                     | R. J. Gilbertson Pty Ltd                                        | Longford, Tasmania                |
| 223                                     | Tancred Bros Pty Ltd                                            | Pentland, Queensland              |
| 239                                     | Northern Cooperative Meat Co. Ltd                               | Casino, New South Wales           |
| 243                                     | Warwick Bacon Company Pty Ltd                                   | Warwick, Queensland               |
| 423                                     | S. E. Meat (Aust.) Ltd                                          | Naracoorte, South Australia       |
| 439                                     | Norwest Beef Industries Ltd                                     | Katherine, Northern Territory     |
| 484 <sup>(1)</sup>                      | Mudginberri Station                                             | Mudginberri, Northern Territory   |
| 503 <sup>(1)</sup>                      | Riverstone Meat Co. Pty Ltd                                     | Riverstone, New South Wales       |
| 525                                     | Tancred Bros Pty Ltd                                            | Beaudesert, Queensland            |
| 533                                     | Murray Bridge Meat Pty Ltd                                      | Murray Bridge, South Australia    |
| 556                                     | Victorian Inland Meat Co.                                       | Kyneton, Victoria                 |
| 648                                     | E. G. Green and Sons Pty Ltd                                    | Harvey, Western Australia         |
| 712                                     | Western Australian Meat Commission                              | Fremantle, Western Australia      |
| 736                                     | F. J. Walker Ltd                                                | Aberdeen, New South Wales         |
| 751                                     | Tasmeats Ltd                                                    | Camdale, Tasmania                 |
| 761                                     | R. J. Gilbertson Pty Ltd                                        | Melbourne, Victoria               |
| 767                                     | Metro Meat Ltd                                                  | Noarlunga, South Australia        |
| 1027                                    | Linley Valley Meat Pty Ltd<br>(Smorgon Consolidated Industries) | Wooroloo, Western Australia       |
| 1321                                    | Tancred Bros Pty Ltd                                            | Mount Isa, Queensland             |
| 1537                                    | F. J. Walker Pty Ltd                                            | Tennant Creek, Northern Territory |

<sup>(1)</sup> Offal excluded.

## B. Slaughterhouses

|      |                                    |                                   |
|------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 2    | Queensland Meat Export Co. Pty Ltd | Townsville, Queensland            |
| 4    | F. J. Walker Pty Ltd               | Townsville, Queensland            |
| 218  | Northwest Exports Pty Ltd          | Inverell, New South Wales         |
| 235  | S.C.I. Meat and Paper Pty Ltd      | Dinmore, Queensland               |
| 294  | Teys Bros (Beenleigh) Pty Ltd      | Beenleigh, Queensland             |
| 398  | Gunnedah Shire Abattoir            | Gunnedah, New South Wales         |
| 1242 | Alice Springs Abattoirs Pty Ltd    | Alice Springs, Northern Territory |
| 1265 | G. & K. O'Connor Pty Ltd           | Pakenham, Victoria                |
| 1471 | South Australian Meat Corporation  | Gepps Cross, South Australia      |
| 1912 | Seecorp Pty Ltd                    | Lance Creek, Victoria             |

| Approval No                | Establishment                           | Address                      |
|----------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|
| <b>C. Cutting Premises</b> |                                         |                              |
| 3 B                        | R. J. Gilbertson Pty Ltd                | Brisbane, Queensland         |
| 84 B                       | T and R Pastoral Pty Ltd                | Gepps Cross, South Australia |
| 398 E                      | R. J. Fletcher & Co.                    | Gunnedah, New South Wales    |
| 521 A                      | Meat Producers Australia Pty Ltd        | Mudgee, New South Wales      |
| 521 C                      | R. J. Fletcher & Co.                    | Mudgee, New South Wales      |
| 656                        | Norwest Beef Industries Ltd             | Forbes, New South Wales      |
| 1009                       | Matador Meat Co. Pty Ltd                | North Laverton, Victoria     |
| 1735                       | Western Australian Lamb Marketing Board | Perth, Western Australia     |
| 1793                       | Victorian Inland Meat Co. Pty Ltd       | Melbourne, Victoria          |
| 1889                       | Webb Meat Exports Pty Ltd               | Melbourne, Victoria          |
| 1940                       | Ron Sterrett & Co. Exports Pty Ltd      | Perth, Western Australia     |

## II. SHEEPMET AND GOATMEAT

### A. Slaughterhouses and cutting premises

|          |                                                                  |                                |
|----------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 55       | Gosford Meats Pty Ltd                                            | Gosford, New South Wales       |
| 151      | Richardson's Meat Industries Ltd                                 | Hobart, Tasmania               |
| 195      | R. J. Gilbertson Pty Ltd                                         | Longford, Tasmania             |
| 199      | Thomas Borthwick and Sons (Australasia) Ltd                      | Albany, Western Australia      |
| 239      | Northern Cooperative Meat Co. Ltd                                | Casino, New South Wales        |
| 423      | S. E. Meat (Aust) Ltd                                            | Naracoorte, South Australia    |
| 525      | Tancred Bros Pty Ltd                                             | Beaudesert, Queensland         |
| 533      | Murray Bridge Meat Pty Ltd                                       | Murray Bridge, South Australia |
| 556      | Victorian Inland Meat Co.                                        | Kyneton, Victoria              |
| 572      | Metro Meat (Katanning) Ltd                                       | Katanning, Western Australia   |
| 712      | Western Australian Meat Commission                               | Fremantle, Western Australia   |
| 751      | Tasmeats Ltd                                                     | Camdale, Tasmania              |
| 761      | R. J. Gilbertson Pty Ltd                                         | Melbourne, Victoria            |
| 767      | Metro Meat Ltd                                                   | Noarlunga, South Australia     |
| 1027     | Linley Valley Meats Pty Ltd<br>(Smorgon Consolidated Industries) | Wooroloo, Western Australia    |
| 1614 (1) | Tatiara Meat Co. Pty Ltd                                         | Bordertown, South Australia    |

(1) Offal excluded.

### B. Slaughterhouses

|      |                                   |                              |
|------|-----------------------------------|------------------------------|
| 398  | Gunnedah Shire Abattoir           | Gunnedah, New South Wales    |
| 1471 | South Australian Meat Corporation | Gepps Cross, South Australia |

| Approval No                | Establishment                           | Address                   |
|----------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| <b>C. Cutting Premises</b> |                                         |                           |
| 135                        | Blue Ribbon Export Division             | Launceston, Tasmania      |
| 398 E                      | R. J. Fletcher & Co.                    | Gunnedah, New South Wales |
| 521 A                      | Meat Producers Australia Pty Ltd        | Mudgee, New South Wales   |
| 521 C                      | R. J. Fletcher & Co.                    | Mudgee, New South Wales   |
| 656                        | Norwest Beef Industries Ltd             | Forbes, New South Wales   |
| 1009                       | Matador Meat Co. Pty Ltd                | North Laverton, Victoria  |
| 1735                       | Western Australian Lamb Marketing Board | Perth, Western Australia  |
| 1793                       | Victorian Inland Meat Co. Pty Ltd       | Melbourne, Victoria       |
| 1889                       | Webb Meat Exports Pty Ltd               | Melbourne, Victoria       |
| 1940                       | Ron Sterrett & Co. Exports Pty Ltd      | Perth, Western Australia  |

**III. PIGMEAT****Slaughterhouse**

|                  |                                    |                      |
|------------------|------------------------------------|----------------------|
| 3 <sup>(1)</sup> | The Metropolitan Regional Abattoir | Brisbane, Queensland |
|------------------|------------------------------------|----------------------|

<sup>(1)</sup> The establishment is authorized, within the meaning of Article 4 of Directive 77/96/EEC, to perform the freezing treatment provided for in Article 3 of the same Directive.

**IV. HORSEMEAT****Slaughterhouses and Cutting Premises**

|      |                |                                   |
|------|----------------|-----------------------------------|
| 642  | Metro Meat Ltd | Cootamundra, New South Wales      |
| 750  | Metro Meat Ltd | Peterborough, South Australia     |
| 2174 | Achilles Meats | Tennant Creek, Northern Territory |

**V. COLDSTORES****(Frozen packaged meat only)**

|       |                                         |                                 |
|-------|-----------------------------------------|---------------------------------|
| 47    | Watson and Son Pty Ltd                  | Brisbane, Queensland            |
| 107   | Darwin Cold Stores Pty Ltd              | Darwin, Northern Territory      |
| 132   | P & O Australia Ltd                     | Brisbane, Queensland            |
| 149   | P & O Cold Storage Ltd                  | Melbourne, Victoria             |
| 202   | Polar Cold Storage Co.                  | Melbourne, Victoria             |
| 216   | T. A. Field Pty Ltd                     | Port Alma, Queensland           |
| 253   | Australian Service Cold Storage Pty Ltd | Sydney, New South Wales         |
| 263   | South Australian Cold Stores Ltd        | Mile End South, South Australia |
| 274 C | Moss Vale Cold Store                    | Moss Vale, New South Wales      |
| 291 E | James Barnes Pty Ltd                    | Wagga Wagga, New South Wales    |
| 492   | W. Woodmason Cold Storage Pty Ltd       | Sydney, New South Wales         |
| 498   | South Australian Cold Stores Ltd        | Ridleyton, South Australia      |
| 565   | Cascade Freezers                        | South Hobart, Tasmania          |
| 651   | Central Coast Coldstores Pty Ltd        | West Gosford, New South Wales   |
| 713   | Norwest Beef Industries Ltd             | Wyndham, Western Australia      |

| Approval No | Establishment                         | Address                        |
|-------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| 721         | Townsville Cold Stores Pty Ltd        | Townsville, Queensland         |
| 1013        | P & O Cold Storage Ltd                | Perth, Western Australia       |
| 1057        | Marine Board of Burnie                | Burnie, Tasmania               |
| 1060        | Port Adelaide Freezers Pty Ltd        | Port Adelaide, South Australia |
| 1168        | Northern Cold Stores Pty Ltd          | Townsville, Queensland         |
| 1190        | Rego Cold Storage Pty Ltd             | Scoresby, Victoria             |
| 1258        | Australian Freezers Pty Ltd           | Sydney, New South Wales        |
| 1331        | Balhannah Cooperative Society Ltd     | Balhannah, South Australia     |
| 1379        | Doboy Cold Stores Pty Ltd             | Brisbane, Queensland           |
| 1380        | Port of Devonport Authority           | Devonport, Tasmania            |
| 1439        | P & O Australia Ltd                   | Brisbane, Queensland           |
| 1467        | South Australian Cold Stores Ltd      | Dry Creek, South Australia     |
| 1487        | P & O Cold Storage Ltd                | Fremantle, Western Australia   |
| 1617        | Frigmobile Pty Ltd                    | Cairns, Queensland             |
| 1625        | Schumacher Icecold Pty Ltd            | Brisbane, Queensland           |
| 1662        | A. B. Oxford Cold Storage Co. Pty Ltd | Melbourne, Victoria            |
| 1692        | Marine Board of Burnie                | Burnie, Tasmania               |
| 2095        | Frigmobile Pty Ltd                    | Townsville, Queensland         |
| 2180        | P. Manettas Holdings Pty Ltd          | Sydney, New South Wales        |
| 2215        | Melbourne Cold Storage Co.            | Melbourne, Victoria            |
| 2325        | Adelaide Cold Stores Pty Ltd          | Cavan, South Australia         |
| 2514        | Wedgewood Pastries                    | Sydney, New South Wales        |
| 2773        | Noble Einsiedel Pty Ltd               | Dandenong, Victoria            |
| 2784        | V & E Lago Pty Ltd                    | Brisbane, Queensland           |
| 3497        | Colonial Farms (Aust.) Pty Ltd        | Melbourne, Victoria            |

**LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH FRESH MEAT MAY BE INTRODUCED INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE**

| Approval No | Establishment | Address |
|-------------|---------------|---------|
|-------------|---------------|---------|

**I. BOVINE MEAT**

**A. Slaughterhouse and cutting premises**

|                    |                          |                            |
|--------------------|--------------------------|----------------------------|
| 128 <sup>(1)</sup> | Derby Industries Pty Ltd | Bunbury, Western Australia |
|--------------------|--------------------------|----------------------------|

**B. Slaughterhouse**

|                                   |                          |                         |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 521 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> | Mudgee Regional Abattoir | Mudgee, New South Wales |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------|

<sup>(1)</sup> Until 31 July 1986.

<sup>(2)</sup> Offal excluded.

| Approval<br>No | Establishment | Address |
|----------------|---------------|---------|
|----------------|---------------|---------|

**II. SHEEPMEAT AND GOATMEAT****A. Slaughterhouse and cutting premises**

|         |                          |                            |
|---------|--------------------------|----------------------------|
| 128 (1) | Derby Industries Pty Ltd | Bunbury, Western Australia |
|---------|--------------------------|----------------------------|

**B. Slaughterhouse**

|         |                          |                         |
|---------|--------------------------|-------------------------|
| 521 (1) | Mudgee Regional Abattoir | Mudgee, New South Wales |
|---------|--------------------------|-------------------------|

(1) Until 31 July 1986.

**III. HORSEMEAT****Slaughterhouse and cutting premises**

|         |                                 |                         |
|---------|---------------------------------|-------------------------|
| 241 (1) | Fountain Selected Meats Pty Ltd | Bourke, New South Wales |
|---------|---------------------------------|-------------------------|

(1) Until 31 July 1986.

## COMMISSION DECISION

of 5 May 1986

amending Decision 84/28/EEC as regards the list of establishments in Poland  
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(86/252/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12  
December 1972 on health and veterinary inspection  
problems upon importation of bovine animals and swine  
and fresh meat from third countries <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Having regard to Council Directive 77/96/EEC of 21  
December 1976 on the examination for trichinae (*Trichi-  
nella spiralis*) upon importation from third countries of  
fresh meat derived from domestic swine <sup>(3)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in parti-  
cular Article 4 thereof,

Whereas a list of establishments in Poland, approved for  
the purpose of importing fresh meat into the Community,  
was drawn up initially by Commission Decision  
84/28/EEC <sup>(4)</sup>, as last amended by Decision 85/491/  
EEC <sup>(5)</sup>;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive  
72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision  
83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot  
inspections to be carried out in respect of the importation  
of bovine animals and swine and fresh meat from non-  
member countries <sup>(6)</sup> has revealed that the level of  
hygiene of certain establishments has altered since the  
last inspection ;

Whereas this same inspection has shown that those esta-  
blishments for pigmeat visited do not comply with the  
conditions of Article 2 of Directive 77/96/EEC and there-  
fore may not be authorized to carry out the examination  
to detect the presence of trichinae in fresh pigmeat ;

Whereas the list of establishments should therefore be  
amended ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in  
accordance with the opinion of the Standing Veterinary  
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The Annex to Decision 84/28/EEC is hereby replaced by  
the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 May 1986

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 42.

<sup>(5)</sup> OJ No L 296, 8. 11. 1985, p. 46.

<sup>(6)</sup> OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

## ANNEX

## LIST OF ESTABLISHMENTS

| Approval<br>No | Establishment | Address |
|----------------|---------------|---------|
|----------------|---------------|---------|

## I. BOVINE MEAT

## Slaughterhouses and cutting premises

|     |                |                  |
|-----|----------------|------------------|
| 67  | Zakłady Miesne | Kolo             |
| 101 | Zakłady Miesne | Jaroslów         |
| 131 | Zakłady Miesne | Ostroda          |
| 139 | Zakłady Miesne | Elk              |
| 201 | Zakłady Miesne | Tarnów           |
| 267 | Zakłady Miesne | Rawa-Mazowiecka  |
| 268 | Zakłady Miesne | Sokolow Podlaski |

## II. PIGMEAT

## A. Slaughterhouses and cutting premises

|     |                |                  |
|-----|----------------|------------------|
| 67  | Zakłady Miesne | Kolo             |
| 101 | Zakłady Miesne | Jaroslów         |
| 131 | Zakłady Miesne | Ostroda          |
| 139 | Zakłady Miesne | Elk              |
| 201 | Zakłady Miesne | Tarnów           |
| 267 | Zakłady Miesne | Rawa-Mazowiecka  |
| 268 | Zakłady Miesne | Sokolow Podlaski |

## B. Slaughterhouses

|    |                |           |
|----|----------------|-----------|
| 3  | Zakłady Miesne | Pabianice |
| 73 | Zakłady Miesne | Debica    |

## III. HORSE MEAT

## Slaughterhouses

|     |              |                     |
|-----|--------------|---------------------|
| 192 | Rzeźnia Koni | Wysokie Mazowieckie |
| 224 | Rzeźnia Koni | Andrychów           |
| 242 | Rzeźnia Koni | Skawina             |
| 244 | Rzeźnia Koni | Parczew             |
| 245 | Rzeźnia Koni | Lwówek Śląski       |
| 250 | Rzeźnia Koni | Jasło               |
| 265 | Rzeźnia Koni | Olecko              |

## IV. COLD STORES

(Frozen packaged meat only)

|     |                   |           |
|-----|-------------------|-----------|
| 400 | Chłodnia Składowa | Debica    |
| 401 | Chłodnia Składowa | Włocławek |
| 415 | Chłodnia Składowa | Białystok |
| 423 | Chłodnia Składowa | Białystok |
| 431 | Chłodnia Składowa | Lublin    |

**COMMISSION DECISION**

of 5 May 1986

**on the approval of the adaptation of the special programme for the Region of Valle d'Aosta concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81**

(Only the Italian text is authentic)

(86/253/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy<sup>(1)</sup>, as last modified by Council Regulation (EEC) No 797/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas on 13 November 1985 the Italian Government forwarded the adaptation of the special programme of the Region of Valle d'Aosta concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat;

Whereas the said adaptation of the programme is consistent with the conditions and aims of Regulation (EEC) No 1944/81;

Whereas the beneficiary must process adequate occupational capacity in conformity with Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the conditions for granting investment aid in the dairy sector must conform with Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the additional premium referred to in Article 3 (1) (e) of Regulation (EEC) No 1944/81 is limited to a number between a minimum of three and a maximum of 20 cows, whatever the legal character of the farm;

Whereas aids for the construction of livestock housing on holdings which do not present an improvement plan within the meaning of Article 3 (1) (a) of Regulation

(EEC) No 1944/81 must be in conformity with Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The adaptation of the specific programme forwarded by the Italian Government on 13 November 1985 of the Region of Valle d'Aosta concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 5 May 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

<sup>(2)</sup> OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

## COMMISSION DECISION

of 5 May 1986

on the approval of the adaptation of the special programme for the Region of Tuscany concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81

(Only the Italian text is authentic)

(86/254/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy <sup>(1)</sup>, as last modified by Council Regulation (EEC) No 797/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas on 13 November 1985 the Italian Government forwarded the adaptation of the special programme of the region of Tuscany concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat;

Whereas the said adaptation of the programme is consistent with the conditions and aims of Regulation (EEC) No 1944/81;

Whereas the beneficiary must process adequate occupational capacity in conformity with Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the conditions for granting investment aid in the dairy sector must conform with Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas aids for the construction of livestock housing on holdings which do not present an improvement plan within the meaning of Article 3 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1944/81 must be in conformity with Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas group-operated holdings must respect the ceilings referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The adaptation of the specific programme forwarded by the Italian Government on 13 November 1985 for the Region of Tuscany concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 5 May 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

<sup>(2)</sup> OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

**COMMISSION DECISION****of 5 May 1986****on the approval of the adaptation of the national framework programme concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81****(Only the Italian text is authentic)****(86/255/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy <sup>(1)</sup>, as last modified by Council Regulation (EEC) No 797/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas on 13 November 1985 the Italian Government forwarded the adaptation of the national framework programme concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat;

Whereas the said adaptation of the programme is consistent with the conditions and aims of Regulation (EEC) No 1944/81;

Whereas the beneficiary must process adequate occupational capacity in conformity with Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the conditions for granting investment aid in the dairy sector must conform with Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the additional premium referred to in Article 3 (1) (e) of Regulation (EEC) No 1944/81 is limited to a number between a minimum of three and a maximum of 20 cows, whatever the legal character of the farm;

Whereas aids for the construction of livestock housing on holdings which do not present an improvement plan within the meaning of Article 3 (1) (a) of Regulation

(EEC) No 1944/81 must be in conformity with Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The adaptation of the national framework programme forwarded by the Italian Government on 13 November 1985 concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 5 May 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

<sup>(2)</sup> OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1579/86 of 23 May 1986 amending  
Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals**

*(Official Journal of the European Communities No L 139 of 24 May 1986)*

Page 33, Article 1 (12), first and second line :

*for:* 'Article 11a',

*read:* 'Article 11b'.

---